

граммы сырьевых товаров, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 30 мая 1976 года¹⁷,

учитывая, что вопрос о сырьевых товарах, в частности вопрос о какао, неоднократно обсуждался на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию производителями и потребителями и что до настоящего времени не было достигнуто никакого окончательного соглашения по какао,

принимая во внимание деятельность, осуществленную до настоящего времени, в отношении сырьевых товаров, и в частности какао,

1. принимает к сведению предпринимаемые в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию усилия по осуществлению Комплексной программы сырьевых товаров;

2. настоятельно призывает все государства — участники Конференции Организации Объединенных Наций по какао активизировать подготовительные консультации к третьей части Конференции, которая состоится в Женеве 19—30 ноября 1979 года;

3. призывает все государства-участники в ходе рассмотрения основных еще не решенных вопросов проявить необходимую политическую волю, чтобы создать надлежащие условия для достижения успеха на переговорах с целью скорейшего заключения международного соглашения по какао.

*68-е пленарное заседание,
15 ноября 1979 года*

34/54. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

Генеральная Ассамблея,

изучив доклад Генерального секретаря о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи¹⁸, подготовленный во исполнение резолюции 33/21 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1978 года и касающейся прогресса, достигнутого в осуществлении всех соответствующих резолюций Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

заслушав заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий с изложением критического положения в области продовольствия на 1979/80 год¹⁹,

принимая к сведению заявление заместителя помощника Администратора по вопросам Афри-

¹⁷ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел А, резолюция 93 (iv).

¹⁸ A/34/198.

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Второй комитет, 30-е заседание, пункты 1—13.

ки Программы развития Организации Объединенных Наций о помощи, оказываемой этой Программой правительству Эфиопии в связи с его программами оказания помощи и восстановления в районах страны, пострадавших от засухи²⁰,

принимая также к сведению заявление представителя Эфиопии с изложением мер, принятых правительством Эфиопии для оказания помощи и восстановления в районах страны, пострадавших от засухи²¹,

принимая далее к сведению содержащийся в докладе миссии группы доноров призыв оказать срочную помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи²²,

с признательностью принимая к сведению энергичные усилия, предпринимаемые правительством Эфиопии в рамках своей Кампании национального развития с целью облегчить последствия засухи и добиться самообеспечения страны продовольствием,

будучи обеспокоена серьезностью продовольственного положения, вызванного засухой и уничтожением посевов сарацичай и другими вредителями,

с признательностью принимая к сведению в этой связи не прекращающиеся усилия Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а также Мировой продовольственной программы, в особенности помощи, предоставляемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией через ее Бюро специальных операций по оказанию чрезвычайной помощи, и чрезвычайную продовольственную помощь, оказываемую Мировой продовольственной программой, которая была утверждена Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации,

напоминая, что, несмотря на щедрую помощь, предоставляемую правительству Эфиопии правительствами государств-членов, организациями системы Организации Объединенных Наций и добровольными учреждениями, по-прежнему сохраняются значительные трудности в оказании помощи и восстановлении,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря относительно помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи;

²⁰ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Пленарные заседания, 10-е заседание, пункты 1—25.

²¹ Там же, пункты 26—30.

²² См. A/34/198, пункт 5.

2. предлагает Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим организациям и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в своих соответствующих сферах компетенции продолжать и активизировать свою помощь Эфиопии в ее усилиях по оказанию помощи и восстановлению, в особенности в рамках правительственный программы переселения, и безотлагательно и в полной мере осуществить соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3441 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 31/172 от 21 декабря 1976 года и резолюций Экономического и Социального Совета 1833 (LVI) от 8 мая 1974 года, 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года, 1971 (LIX) от 30 июля 1975 года, 1986 (LX) от 6 мая 1976 года, 1978/2 от 2 мая 1978 года и 1979/2 от 4 мая 1979 года;

3. призывает правительства государств-членов и межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения продолжать и увеличивать свою помощь правительству Эфиопии по оказанию помощи, восстановлению и возрождению районов, пострадавших от засухи;

4. призывает все заинтересованные стороны обеспечить, чтобы предоставляемая международная помощь использовалась исключительно для целей оказания помощи и восстановления,

5. просит Генерального секретаря, Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1980 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о ходе осуществления пунктов 2 и 3, выше, и других соответствующих резолюций Ассамблеи и Совета.

*82-е пленарное заседание,
29 ноября 1979 года*

34/55. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 14 раздела II своей резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года и свою резолюцию 33/22 от 29 ноября 1978 года,

принимая к сведению резолюцию 1979/59 Экономического и Социального Совета от 3 августа 1979 года,

подтверждая необходимость обеспечения постоянной прочной финансовой основы для Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, как это признано Генеральной Ассамблей в ее резолюции 31/173 от 21 декабря 1976 года,

подтверждая также центральную роль Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в мобилизации, руководстве и координации международной помощи в случае стихийных бедствий в соответствии с мандатом, который Генеральная Ассамблея установила в своей резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года,

признавая пагубное влияние стихийных бедствий на программы развития развивающихся стран и учитывая необходимость принятия во внимание вопросов, связанных со стихийными бедствиями, при подготовке новой международной стратегии развития,

признавая также, что средства, предусмотренные в регулярном бюджете Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, на оказание чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий в настоящее время недостаточны для удовлетворения просьб о помощи от развивающихся стран, пострадавших от стихийных бедствий,

вновь подчеркивая необходимость для всех, кто связан с проведением операций по оказанию помощи, принимать меры по ускорению предоставления международной помощи в случае стихийных бедствий и устранять все препятствия, стоящие на пути ее предоставления,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий²³ и уточненное заявление Координатора 2 ноября 1979 года²⁴;

2. выражает признательность Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий за его постоянные усилия в интересах тех, кто страдает в результате стихийных бедствий;

3. призывает правительства стран-получателей сотрудничать с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, информируя его Бюро о предложенных и полученных взносах на цели оказания помощи;

4. предлагает Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в

²³ A/34/190.

²⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Второй комитет, 30-е заседание, пункты 1–13.